

Fra: [REDACTED]

Sendt: 20. februar 2011 13:28

Til: 'Ny social tolk Åbenrå'; min@ism.dk; Ketty Gammelgaard; 'Danske Døves Landsforbund'

Emne: socialtolk - timebank vs. ubegrænset forbrug

Til

Den Nationale TolkeMyndighed, DNTM ([tolk@dtm.dk](mailto:tolk@dtm.dk))

cc.: Benedikte Kiær ([min@ism.dk](mailto:min@ism.dk))

cc.: Ketty Gammelgaard ([ketty.gammelgaard@ft.dk](mailto:ketty.gammelgaard@ft.dk))

cc.: Danske Døves Landsforbund ([ddl@deaf.dk](mailto:ddl@deaf.dk))

Jeg skal hermed fremsætte en klage over den begrænsning, en timebank socialtolk vil medføre, som nedenstående mails udvekslinger blev mig oplyst. Vedr. foredraget med entre er tilgængelig for offentligheden, hvad enten det er tale om et kommunalt foredrag eller et privat foredrag, arrangeret blandt andet af dyrlægen.

Jeg mener, at det gælder det samme som, når jeg gerne vil gå til en hundetræning med min unge hund – at gå til hundetræning vil gavne mig og omkring mig og medmennesker.

Et eksempel på et tilbud i en hundskeole: Ved brug af moderne træningsmetoder indarbejder vi grundlæggende lydighedsøvelser og teknikker, der styrker samarbejde, kontakt og tillid. Teori om hundeadfærd, aktivering, pleje m.m. indgår. Begynderne indleder med at mødes en enkelt gang til teori (8/3 for hold 2367 og 5/3 for hold 2368 og 2370) i et klasselokale uden hund, hvor vaccinationsattest og dokumentation for udvidet hundeanvarsforsikring medbringes. Herefter foregår resten af træningen »i marken«. For alle hunde over 16 uger. Har din hund problemer, som kræver særlig hensyntagen, bedes du kontakte instruktøren før tilmelding. Citeret fra

<http://www.fof.dk/Kurser.aspx?enhed=23&menu=38&kursus=72367&RefId=ad230023>

Og her kan man konstatere, at det er tale om et 20 lektioner kursus, og er derfor ikke tilstrækkelig for mig, som ønsker en tegnsprogstolk gennem DNTM (timebank på 7 timer hver borger). Her mener jeg, at det er nødvendigt med ubegrænset tegnsprogstolkning.

Efter min mening er læring som hundetræning bør det betragtes som en almen viden omkring, hvordan hunden generelt skal opføre sig ud i dagligt samfund – idet der i loven er fremsat en række krav omkring hund og dennes ejer. Citat: **Deltagelse i aktiviteter, som har samfundsmæssig eller almen betydning.**

Desuden har jeg senere på året eller næste år planer at deltage i Agility træning med min hund af egen interesse – og bør derfor betragtes på samme måde som idrætsudøvelse.

Det er urimeligt, hvis min adgang til disse arrangementer bliver mig nægtet pga. ikke bevilget tegnsprogstolk, og jeg vil føle en døv som er tilsidesat fra de forskellige tilbud i samfundet og hermed isoleret fra det oplysende samfund.

Med venlig hilsen

[REDACTED]

**Mail nr. 1:**  
**Den Nationale Tolkemyndighed (DNTM)**  
Postboks 110  
Storetorv 10  
6200 Åbenrå  
[tolk@dntm.dk](mailto:tolk@dntm.dk)

**Vedr. brug af socialtolk timebanking vs ubegrænset forbrug**

På den senest har jeg brugt socialtolk (timebanking) d. 2/2, kl. 18.30 – 21.00, hvor der blev holdt et foredrag overfor en forsamling på ca. 150 deltagere – foredraget var gennemført med en entre for deltagere.

Her mener jeg, at det er tale om et ubegrænset tidsforbrug idet jeg har 'sakset' en site fra dntm.dk - Offentlige *borgermøder, foredrag, konferencer og fyraftensmøder.*

Næste timebanking socialtolk d. 8/2, 17.30 – 18.30 var i forbindelse med en dyrelægekonsultation. Her er jeg indforstået, at det er tale om brug af timebanking socialtolk!

Desuden vil jeg rejse et spørgsmål op, hvor står jeg, når jeg gerne vil bruge en tegnsprogstolk til fælles hundetræning – agility træning, et arrangement som er arrangeret af en hundeforening?

Jeg mener, at læring som hundetræning og agility kan betragtes som en almen viden omkring, hvordan hunden generelt skal opføre sig ud i dagligt samfund – idet der i loven er fremsat en række krav omkring hund og dennes ejer. Citat: ***Deltagelse i aktiviteter, som har samfundsmæssig eller almen betydning.***

Med venlig hilsen

**Mail nr. 2:**

Hej

Tak for din mail.

Foredraget som fandt sted i Birkerød Bio den 2. februar var et foredrag vedrørende hundeadfærd og ikke et offentligt borgermøde arrangeret af kommunen.

Mht. bevilling af tolk til hundetræning mv. vil dette blive vurderet som tolkning under timebanken. At have hund og træne denne betragtes som en fritidsinteresse. Såfremt du ansøger om tolkning til en konkret aktivitet vedrørende din hund, og du får afslag om ubegrænset tolkning hertil, kan du klage over vores afgørelse.

Venlig hilsen

Sagsbehandler